

**Zmluva o zabezpečení uverejnenia inzercie č. 119/2012**  
uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka  
medzi týmito zmluvnými stranami:

**Záujemca:** **Mestská časť Bratislava – Nové Mesto**  
Junácka 1, 832 91 Bratislava  
zastúpený: Mgr. Rudolf Kusý, starosta  
IČO: 00 603 317  
DIČ: 2020887385  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
účet číslo: 1800347007/5600

(ďalej v texte ako „Záujemca“)

**a**

**Poskytovateľ:** **NIVEL PLUS, S.R.O.**  
so sídlom Gorkého 6, 811 01 Bratislava 1  
IČO: 35712058  
DIČ: 2020218695  
IČ DPH: SK2020218695  
zastúpený: Mgr. Radoslav Števčík, konateľ spoločnosti  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu BA I, oddiel:  
Sro, vložka č. 14140/B

(ďalej v texte ako „Poskytovateľ“)

(obaja ďalej aj ako „zmluvné strany“)

### **Preambula**

Účelom tejto zmluvy je upraviť vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vzniknú pri zabezpečovaní uverejnenia inzercie v periodickej, alebo neperiodickej tlači (ďalej v texte len „periodikum“) Poskytovateľom, v periodiku, termíne, podobe a formáte určených Záujemcom.

### **Článok I. Predmet zmluvy**

**1. Predmetom tejto zmluvy je:**

- a) **záväzok Poskytovateľa** zabezpečiť pre *Zájemcu* uverejnenie inzercie v periodiku Bratislavské noviny v termíne odo dňa podpisu tejto zmluvy až do vyčerpania dohodnutého inzertného objemu,

4 6

- b) **dohodnutý objem inzercie je 1 inzertná strana (252 x 360 mm), farebnosť 4F, v cene 3 628,80 € s DPH;**
- c) záväzok *Poskytovateľa* umožniť *Záujemcovi* čerpanie dohodnutého objemu 1 strana v periodiku Bratislavské noviny postupne na základe vystavenej objednávky na celú jednu stranu, ale realizované bude (až do vyčerpania) prostredníctvom inzerátov v rôznych formátoch, ktorých výsledný súčet veľkostí je jedna strana;
- d) zabezpečiť, ak to bude *Záujemca* požadovať, redakčné aj grafické spracovanie materiálov do podoby a formy, ktorú *Záujemca* písomne potvrdí;
- e) poskytnúť *Záujemcovi* súčinnosť pri odovzdávaní a preberaní nosičov (tlačové podklady dodané mailom, na CD, na DVD, na USB od *Záujemcu*, na ktorých bude zaznamenaná grafická predloha inzercie (ďalej v texte spolu aj ako „*dohodnuté činnosti*“).

**záväzok Záujemcu:**

- a) zaplatiť *Poskytovateľovi* za dohodnuté činnosti uvedené v čl. 1, ods. 1, písm. b) odmenu v zmysle článku III. tejto zmluvy,
2. Na účely tejto zmluvy sa inzerciou rozumie prezentácia produktov a služieb v podobe jej zverejnenia ako plateného oznamu, reklamného, alebo PR článku, inzerátu, inzercie vlozenej do periodika, alebo inej podobe dohodnutej zmluvnými stranami.
  3. Na účely tejto zmluvy sa periodikom rozumie **titul Bratislavské noviny**, prípadne ďalšie periodikum dohodnuté zmluvnými stranami, ohľadom ktorých je *Poskytovateľ* oprávnený zabezpečovať uverejnenie inzercie.

**Článok II.  
Objednávka Záujemcu**

1. Zabezpečenie uverejnenia inzercie *Poskytovateľom* pre *Záujemcu* sa uskutoční na základe osobitnej písomnej objednávky *Záujemcu* odoslanej *Poskytovateľovi* s výslovným určením periodika, v ktorom má byť inzercia uverejnená, požadovaný termín uverejnenia inzercie, formát inzercie a jej umiestnenie v periodiku, prípadne inými údajmi (napr. označenie *Záujemcu*, kontakt *Záujemcu*, a pod.) a odmeny *Poskytovateľa*, ktorá je určená v zmysle cenníka *Poskytovateľa* platného v čase objednávky. Písomná forma objednávky podľa predchádzajúcej vety je zachovaná, ak je urobená pomocou objednávkového formulára *Záujemcu*, alebo používaného formulára *Poskytovateľa*, písomne poštou, telefaxom alebo prostredníctvom elektronickej pošty (ďalej len „*objednávka*“), ak sa *Poskytovateľ* a *Záujemca* písomne nedohodnú inak. Kontaktnými osobami v prípade riešenia objednávky inzercie sú za *Záujemcu*: **Mgr. Ján Borčín**, tel. kontakt: 02/49 253 136, e-mail: tlac@banm.sk, a za *Poskytovateľa*: **Mgr. Radoslav Števcík**, mobil: 0911 668 469, e-mail: stevcik@banoviny.sk.

2. Objednávka Záujemcu pôsobí voči Poskytovateľovi od doby, keď dôjde Poskytovateľovi; na účely tejto zmluvy objednávka Záujemcu dôjde Poskytovateľovi, keď sa písomná objednávka Poskytovateľovi včas doručí písomne poštou, telefaxom alebo prostredníctvom elektronickej pošty.
3. Akceptovanie objednávky Poskytovateľom sa stáva účinné v okamihu, keď potvrdenie objednávky vystavené Poskytovateľom v písomnej forme dôjde Záujemcovi; na účely tejto zmluvy potvrdenie objednávky dôjde Záujemcovi, keď sa písomné potvrdenie Záujemcovi doručí najmä telefaxom alebo prostredníctvom elektronickej pošty. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť Záujemcovi potvrdenie objednávky, alebo jej zamietnutie do jedného pracovného dňa odo dňa doručenia objednávky Záujemcu.
4. Záujemca je oprávnený písomne zrušiť objednávku odoslanú Poskytovateľovi v zmysle bodov 1 a 2 tohto článku, ako aj objednávku potvrdenú Poskytovateľom v zmysle bodu 3 tohto článku v lehote do 14 dní pred uverejnením bez sankčného nároku. V prípade zrušenia objednávky po tejto lehote je storno poplatok definovaný výškou 25% z fakturovanej ceny inzercie. V prípade zrušenia objednávky v lehote 7 a menej dní pred uverejnením je storno poplatok vo výške 60% z fakturovanej ceny inzercie. V prípade zrušenia objednávky v lehote 4 a menej dní pred uverejnením je storno poplatok 100% z fakturovanej ceny inzercie.
5. Záujemca je povinný odovzdať Poskytovateľovi nosič, na ktorom bude zaznamenaná grafická predloha inzercie v zmysle dohody medzi Poskytovateľom a Záujemcom. Poskytovateľ je povinný písomne potvrdiť prevzatie uvedeného nosiča od Záujemcu. Poskytovateľ je povinný písomne informovať Záujemcu o prípadných nedostatkoch grafickej predlohy inzercie (t.j. takých, ktoré znemožňujú uverejnenie inzercie podľa grafickej predlohy) bezodkladne po prevzatí nosiča. V prípade, že Záujemca neodovzdá nosič Poskytovateľovi v lehote podľa prvej vety tohto bodu, Poskytovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Záujemcu o neodovzdaní nosiča. V prípade, že Poskytovateľ neobdrží od Záujemcu na nosiči farebné zobrazenie inzercie, nezodpovedá za farebné vyhotovenie inzercie v periodiku.
6. Prevzatím nosiča od Záujemcu prechádza na Poskytovateľa nebezpečenstvo škody na nosiči, alebo ak tak neurobí včas, v čase, keď mu Záujemca umožní nakladať s nosičom a Poskytovateľ poruší zmluvu tým, že nosič neprevezme. Škodou na nosiči sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä strata, zničenie, poškodenie alebo znehodnotenie nosiča bez ohľadu na to, z akých príčin k nemu došlo. Tým nie je dotknutý nárok Záujemcu na náhradu škody spojenej s neuverejnením, príp. nesprávnym uverejnením inzercie Záujemcu.
7. Poskytovateľ je povinný urobiť všetky úkony, ktoré sú potrebné podľa tejto zmluvy a Obchodného zákonníka na to, aby mu Záujemca mohol odovzdať nosič, na ktorom bude zaznamenaná grafická predloha inzercie.
8. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť uverejnenie inzercie v zmysle potvrdenej objednávky Záujemcu.

9. V prípade, že grafická predloha inzercie na nosiči nie je v súlade s objednávkou Záujemcu (na nosiči je chybná grafická predloha inzercie Záujemcu, na a pod.), Poskytovateľ je povinný o tejto skutočnosti písomne informovať Záujemcu a vyžiadať si od neho ďalšie inštrukcie.

### Článok III. Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena Poskytovateľa za zabezpečenie uverejnenia inzercie v periodiku, termíne, podobe a formáte určených Záujemcom je určená v cenníku Poskytovateľa platného ku dňu odoslania objednávky Záujemcom a pozostáva zo sumy:
  - cena bez DPH: **4200 €**
  - poskytnutá zľava: **10% za opakovanie (420 €) + 20% zľava vydavateľa pre BANM (756 €)**
  - cena po zľave: **3 024 € bez DPH**
  - DPH vo výške 20%: **604,8 €**
  - cena vrátane DPH: **3 628,80 €**
2. Poskytovateľ je oprávnený v prípade vykonania dohodnutých činností pre Záujemcu vystaviť Záujemcovi daňový doklad - faktúru najneskôr do 3 dní po uverejnení inzercie v každom periodiku osobitne. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra Poskytovateľa v zmysle predchádzajúcej vety je splatná do **21 dní** odo dňa jej doručenia Záujemcovi.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry Záujemcovi.
4. Za deň uskutočnenia platby sa pre potreby tejto Zmluvy považuje deň, kedy bola príslušná zaplatená suma pripísaná na účet oprávneného príjemcu - Poskytovateľovi.
5. Ak sa Záujemca ocitne v omeškaní s akoukoľvek platbou v prospech Poskytovateľa v zmysle tejto Zmluvy, Poskytovateľ si môže uplatniť voči Záujemcovi ročný úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania až do zaplatenia.
6. V prípade, že inzercia v zmysle objednávky Záujemcu nebude v periodiku uverejnená, prípadne bude uverejnená s grafickými chybami, za ktoré Záujemca nezodpovedá (napr. grafické chyby vzniknuté pri tlači periodika, a pod.), Poskytovateľ je na základe písomne doručenej reklamácie Záujemcu v lehote do 14 dní od uverejnenia inzercie povinný uverejniť náhradnú inzerciu v hodnote objednávky takejto inzercie (t.j. inzercie neuverejnenej, alebo uverejnenej s grafickými chybami), a to v náhradnom termíne určenom Záujemcom. Tým nie

je dotknutý nárok Záujemcu na náhradu škody spojenej s neuverejnením, príp. nesprávnym uverejnením inzercie Záujemcu.

#### **Článok IV. Doba trvania zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa účinnosti do 31. 12. 2012.
2. Platnosť tejto zmluvy je možné ukončiť aj kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže Zmluvu ukončiť jednostranne písomnou výpoveďou aj bez udania dôvodu zaslanou a doručenou druhej Zmluvnej strane, na adresu uvedenú v tejto Zmluve. Zmluva zanikne posledným dňom toho kalendárneho mesiaca, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. V takom prípade sú zmluvné strany povinné vysporiadať si svoje záväzky a vzájomné nároky, ktoré im vyplývali z tejto Zmluvy, ku dňu jej zániku.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že pri ukončení tejto zmluvy nie sú dotknuté tie jej ustanovenia, z ktorých povahy vyplýva a je zrejmé, že majú byť platné a účinné aj po jej ukončení, vrátane ustanovení týkajúcich sa splnenia záväzkov, zmluvných pokút a úrokov z omeškania.

#### **Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. V prípade porušenia povinnosti Poskytovateľa podľa článku II., bodu 8 tejto zmluvy (t.j. Poskytovateľ nezabezpečí uverejnenie inzercie v zmysle potvrdenej objednávky Záujemcu), Poskytovateľ je povinný uverejniť náhradnú inzerciu v hodnote objednanej inzercie a to podľa požiadaviek Záujemcu a v prípade, ak tak Poskytovateľ ani po výzve Záujemcu neučiní zaväzuje sa zaplatiť na účet Záujemcu vedený v Prima Banka Slovensko, a.s., číslo účtu: 1800347007/5600 zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa sume objednávky, ktorú Poskytovateľ nezrealizoval riadne a včas. Tým nie je dotknutý nárok Záujemcu na náhradu škody.
2. Zmluvné strany sú povinné vzájomne si poskytovať potrebnú súčinnosť a podklady k zabezpečeniu účelu tejto zmluvy a zaväzujú sa konať tak, aby nebol účel tejto zmluvy zmarený, či už konaním ktorejkoľvek zmluvnej strany, alebo akoukoľvek treťou osobou.
3. Poskytovateľ je oprávnený odmietnuť uverejnenie inzercie v zmysle potvrdenej objednávky Záujemcu v prípade, že inzercia, alebo jej význam odporuje zásadám a záujmom Poskytovateľa, alebo je v rozpore s všeobecne záväznými právnymi predpismi. O tejto skutočnosti (t.j. odmietnutí uverejnenia inzercie v periodiku) musí Poskytovateľ písomne informovať Záujemcu najneskôr do 24 hodín od prevzatia nosiča od Záujemcu v zmysle článku II, bodu 5, inak toto právo Poskytovateľovi zanikne.



4. Poskytovateľ je povinný spolu s vystavenou faktúrou v zmysle článku III, bodu 3 dodať Zájemcovi 2 ks výtlačkov periodika, v ktorom bola inzercia v zmysle potvrdenej objednávky Zájemcu uverejnená.
5. Poskytovateľ je povinný zaobstaráť si na vlastné náklady všetky príslušné povolenia súvisiace s vydávaním periodickej tlače.

#### **Článok VI. Všeobecné ustanovenia**

1. Obe zmluvné strany sú povinné chrániť obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany. Do obchodného tajomstva patria všetky skutočnosti obchodnej, výrobnnej alebo technickej povahy súvisiace s podnikateľskou činnosťou zmluvných strán, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu a nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné.
2. Obe zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti so zabezpečením účelu tejto zmluvy, a chrániť dôvernosť takto získaných informácií pred ich neoprávneným použitím tretími stranami.

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tejto zmluvy vyplývajúce a touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími právnymi predpismi platnými na území SR.
2. Pre doručovanie písomností platí, že pri osobnom doručovaní sa zásielka považuje za doručenie okamihom je odovzdania účastníkovi, ktorý je jej adresátom (ďalej len „adresát“), prípadne okamihom bezdôvodného odopretia jej prevzatia adresátom a pri doručovaní poštou sa zásielka považuje za doručenie uplynutím tretieho pracovného dňa nasledujúceho po jej odovzdaní na poštovú prepravu.
3. Za písomný prejav sa považuje aj faxová a mailová forma komunikácie, ktorá je taktiež pre obidve strany právne záväzná.
4. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve vyžadujú vždy písomnú formu.
5. Pokiaľ sa niektoré ustanovenia tejto zmluvy stanú neplatnými, nestráca platnosť zmluva ako celok. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami, ktoré budú vyjadrovať vôľu zmluvných strán.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 5 vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu, pričom Zájemca obdrží 3 rovnopisy a Poskytovateľ obdrží 2 rovnopisy tejto zmluvy rovnakej platnosti a záväznosti.

7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
8. Poskytovateľ berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy so záujemcom, ktorý v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom záujemcu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.) na internetovej stránke Záujemcu. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhod a bez časového obmedzenia.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa

11. 7. 2012

za Záujemcu  
**Mgr. Rudolf Kusý**  
starosta



za Poskytovateľa  
**Mgr. Radoslav Števík**  
konateľ Nivel Plus, s.r.o.